

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПУСКО-ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО VILLAGER VJS 2500**



Продукт предназначен исключительно для частного использования. Любое другое использование или модификация изделия считаются нецелесообразными и сопряжены с существенной опасностью. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования.



ВНИМАНИЕ! Прочтите эти инструкции перед первым использованием и ознакомьтесь с правильным методом использования. Сохраните инструкцию по эксплуатации. Передавая зарядное устройство другому лицу, не забудьте приложить к нему всю документацию.

Общие правила техники безопасности:

Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции. Несоблюдение правил техники безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохраните все указания и инструкции по технике безопасности для дальнейшего использования.



ВНИМАНИЕ! Опасность для жизни младенцев и детей. Никогда не оставляйте детей без присмотра с упаковочным материалом, так как это может привести к удушью. Никогда не позволяйте детям играть со шнуром питания, так как существует опасность удушья. Дети не должны играть с компонентами устройства, так как при проглатывании существует опасность удушья. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими опыта и/или знаний, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они не получили от этого лица инструкции по использованию оборудования. Не позволяйте детям играть с устройством.

Производитель не несет ответственности за ущерб или травмы, возникшие в результате:

- Неправильное подключение и/или эксплуатация.
- Внешнее воздействие, повреждение устройства и/или повреждение частей устройства в результате механического удара или перегрузки.
- Любой тип модификации устройства.
- Использование устройства в целях, не описанных в данной инструкции.
- Последующие убытки, вызванные непреднамеренным и/или неправильным использованием, и/или дефектными батареями.
- Влажность и/или недостаточная вентиляция.
- Несанкционированное вскрытие устройства. Это приведет к нарушению гарантии.

Важные указания по безопасности

1. Используйте пуско-зарядное устройство (ПЗУ) Villager VJS 2500 только для пуска 12-вольтовой аккумуляторной батареи. Не пытайтесь запустить автомобиль с аккумуляторами, не предназначенными для подзарядки, или неисправным аккумулятором.
2. Работа вблизи свинцово-кислотного аккумулятора опасна. При нормальной работе аккумуляторы выделяют взрывоопасные газы. Работайте в хорошо проветриваемом помещении. Избегайте контакта кислоты с кожей и следите за тем, чтобы кислота не попала в глаза.
3. Никогда не курите, не разжигайте огонь и не создавайте искр рядом с аккумулятором или двигателем.
4. Перед пуском снимите все личные украшения, такие как кольца, браслеты, ожерелья и часы. Эти предметы могут вызвать короткое замыкание, которое может привести к серьезным ожогам.
5. Во избежание повреждения электрической системы автомобиля не используйте Villager VJS 2500 на автомобиле, на котором не установлен аккумулятор.
6. Использование неоригинальных аксессуаров может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам. Не работайте с поврежденными принадлежностями.
7. Расположите Villager VJS 2500 так далеко от аккумулятора, как позволяют кабели перемычки.
8. Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
9. Чтобы снизить риск повреждения электрической вилки и шнура, при отсоединении тяните за вилку, а не за шнур.
10. Если устройство упало на землю или было повреждено, его необходимо осмотреть и при необходимости отремонтировать. Не используйте поврежденное устройство.
11. Все ремонтные работы могут выполняться только квалифицированным специалистом.

ГРАФИЧЕСКИЕ СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ:



Перед вводом в эксплуатацию прочтите данное руководство



ВНИМАНИЕ! ОСТОРОЖНО! При выполнении этой процедуры возможны опасности!



Опасность взрыва!



Опасность поражения электрическим током!



Отработанные электрические изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами



Сербский знак соответствия



Продукт соответствует нормам и стандартам ЕС



Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза и Евразийского экономического союза процедуры оценки (подтверждения) соответствия и соответствует требованиям всех распространяющихся на данную продукцию технических регламентов Таможенного союза и Евразийского экономического союза.

Область применения

Устройство предназначено для запуска транспортных средств с одним аккумулятором и допускает до 20+ (более 20) запусков при полной зарядке. Пуско-зарядное устройство Villager VJS 2500 также имеет встроенный выход USB и светодиодный фонарик.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:	
Модель	VJS 2500
Тип батареи	Литий-ионный полимерный
Емкость аккумулятора	6000 мАч
Сила тока ПЗУ	150 А
Пиковая сила тока	300 А
Объем стартера	до 2,5 л Бензиновый двигатель
Выходное напряжение USB	5 В / 2 А
Светодиодная лампа	0,5 Вт
Рабочая температура	-100C ~ + 500C
Температура зарядки	100C ~ + 450C

Мы оставляем за собой право на опечатки и право изменять технические характеристики без предварительного извещения. Изображения продуктов могут отличаться от реального внешнего вида устройства.

УСТРОЙСТВО ПЗУ



Подключение к аккумулятору

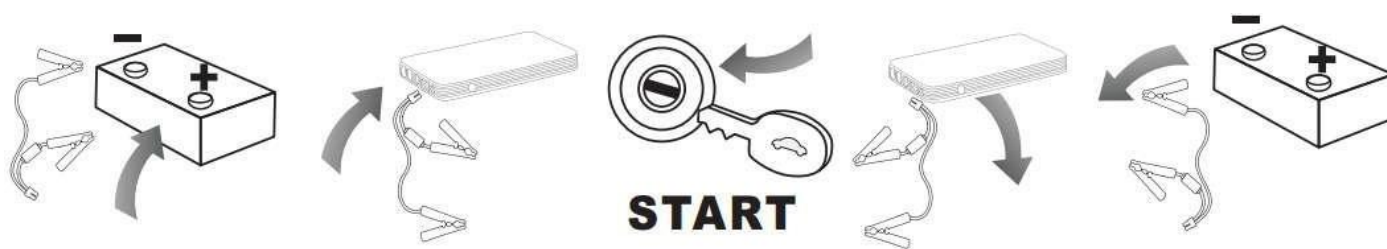


ВНИМАНИЕ! Обычные кабели и клеммы не обладают функциями искрозащиты, защиты от обратной полярности или короткого замыкания. Будьте очень внимательны и не позволяйте положительным и отрицательным клеммам соприкасаться или соединяться друг с другом, так как могут возникнуть искры, возгорание или ожоги.

1. Определите полярность соединительных клемм на аккумуляторе. Положительный разъем обычно обозначается символами POS, P, +. Отрицательный вывод обычно обозначается символами NEG, N, -.
2. Никогда не подключайте клеммы к частям карбюратора, топливной системы или другим металлическим деталям.
3. Проверьте, заземлен ли автомобиль положительно или отрицательно. Чтобы определить это, проверьте, какой разъем аккумулятора (NEG или POS) подключен к шасси.
4. Для автомобиля с отрицательным заземлением (наиболее распространенный вариант): сначала подключите **КРАСНЫЙ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ** зажим перемычки к положительной клемме аккумулятора, затем подключите **ЧЕРНЫЙ ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ** зажим перемычки к отрицательной клемме аккумулятора или шасси автомобиля (если вы не уверены в наличии шасси автомобиля, просто подключите к клемме аккумулятора).
5. Для автомобиля с положительным заземлением (очень редко): подключите сначала **ЧЕРНЫЙ НЕГАТИВНЫЙ** зажим перемычки к отрицательной клемме аккумулятора, затем подключите **КРАСНЫЙ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ** зажим перемычки к положительной клемме аккумулятора или шасси автомобиля (если вы не уверены в наличии шасси автомобиля, просто подключите к клемме аккумулятора).
6. При отсоединении от сети отсоединяйте в обратной последовательности, сначала отсоединяя отрицательный провод (или положительный провод для систем с положительным заземлением).

Запуск двигателя

1. Это устройство предназначено только для аварийного использования, не для частого коммерческого использования! Разъем ENGINE START ВСЕГДА активирован! Не пытайтесь завести автомобиль, если емкость аккумулятора ПЗУ ниже 25% (индикатор состояния зарядки: горит 1 светодиод).
2. Выключите зажигание автомобиля и все дополнительное оборудование (радиоприемники, освещение, кондиционеры и т.д.), а также отключите все электронные устройства.
3. Подключите зажимы перемычек к клеммам аккумулятора правильной полярности.
4. Подключите вилку кабеля EC5 к разъему ENGINE START
5. Попробуйте завести автомобиль (поверните ключ или нажмите выключатель питания). Большинство автомобилей заводятся сразу. Если двигатель не запускается через 5 секунд после запуска, прервите процесс запуска. ПЗУ предназначено только для кратковременного включения. Если использовать его более 5 секунд, оно может быть повреждено. После каждого запуска дайте пусковому устройству остыть в течение не менее 3 минут.
6. Отсоедините кабель от ПЗУ сразу после запуска двигателя, а затем снимите с клемм аккумулятора



Зарядка ПЗУ

Этот продукт частично заряжен производителем. Полностью зарядите устройство сразу после покупки. Чтобы продлить срок службы продукта, обязательно полностью заряжайте устройство после каждого запуска или каждые 3 месяца, даже если устройство не использовалось. Если зарядка ПЗУ будет слишком низкой, оно отключится, чтобы предотвратить повреждения. Зарядите устройство как можно быстрее, чтобы оно было активировано и полностью заряжено для обеспечения длительного срока службы батареи. Кроме того, мы не рекомендуем заряжать и разряжать устройство одновременно.

Время зарядки

Время зарядки зависит от уровня разряда и используемого источника питания (5В/1А или 5В/2А). Если зарядка начинается с 1 мигающего светодиода, до полной зарядки от источника питания 5В/2А, то она займет примерно 3 часа.

Индикатор состояния батареи

Во время зарядки светодиоды индикатора будут мигать друг за другом. Различное количество светодиодных индикаторов показывает разный уровень зарядки.

Количество светодиодов	Без подсветки	1 мигающий	1 постоянный	2 постоянный	3 постоянный	4 постоянный
Уровень заряда	0%	< 5%	5% ~ 25%	25% ~ 50%	50% ~ 75%	75% ~ 100%

Питание от USB

Подключите USB-устройство к ПЗУ с помощью оригинального кабеля или входящего в комплект многофункционального кабеля (для продуктов Apple® лучше использовать оригинальный кабель Apple®). Нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы включить питание USB. Когда подключенное устройство заряжено, зарядное устройство Villager VJS 2500 автоматически отключается. При отключении от сети Villager VJS 2500 автоматически выключится. Количество зарядов для USB-устройств зависит от типа подключенных устройств.

Светодиодный фонарик

Чтобы включить светодиодную лампу, дважды нажмите выключатель питания. Повторное нажатие меняет режим освещения поэтапно: Вкл - Мигает - SOS - Выкл.

Сервис

Доверьте ремонт устройства квалифицированному техническому персоналу. Таким образом, гарантируется и поддерживается безопасность устройства.



ВНИМАНИЕ! Поврежденные шнуры питания и вилки могут быть заменены только квалифицированным техническим персоналом, так как это единственный безопасный способ использования устройства. Если продукт больше не пригоден для использования, его необходимо утилизировать в соответствии с национальными правилами утилизации электроприборов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

READ THE MANUAL
BEFORE USE

CAUTION

1. Connect red clamp with positive electrode "+" and black clamp with negative electrode "-".
2. Ordinary jumper clamps do not have features of spark proof, reverse polarity protection or short circuit protection. Pay very close attention!
3. Keep this appliance away from children.

ВНИМАНИЕ!

1. Подключите красную клемму к положительному + электроду, черную клемму к отрицательному электроду –
2. Обычные кабели и клеммы не обладают функциями искрозащиты, защиты от обратной полярности или короткого замыкания. Будьте очень осторожны при подключении.
3. Храните устройство в недоступном для детей месте.



ВНИМАНИЕ!

- 1) Используйте пуско-зарядное устройство (ПЗУ) только для пуска 12-вольтовой аккумуляторной батареи.
- 2) Выключите зажигание автомобиля и все дополнительное оборудование и электроприборы.
- 3) После запуска двигателя немедленно отсоедините ПЗУ от аккумуляторной батареи.
- 4) Большинство автомобилей заводятся немедленно. Если двигатель не запускается через 5 секунд после запуска, прервите процесс запуска. Перед каждой попыткой перезапуска подождите не менее 3 минут, чтобы ПЗУ остыло.